



Sponge-Jet, Inc. (USA)
14 Patterson Lane
Newington, NH 03801

Tel: +1-603-610-7950 www.spongejet.com

# **Table des matières**

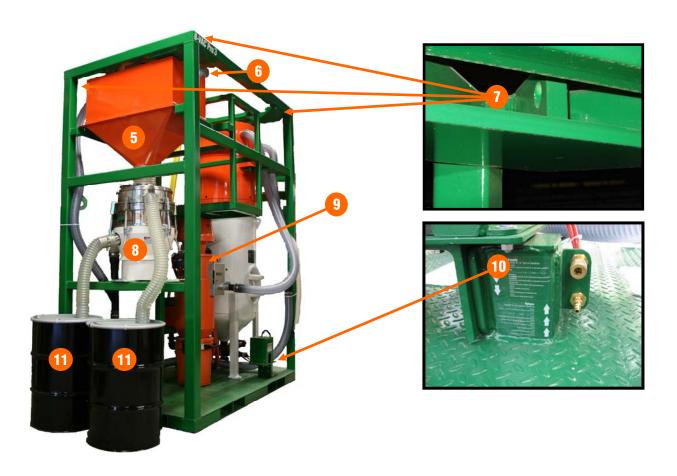
Section	Page		
1.0	Introduction	1	
2.0	Liste de contrôles de sécurité	4	
3.0	Spécifications	6	
4.0	Utilisation	12	
5.0	Entretien	21	
6.0	Dépannage	27	
7.0	Plans	37	
	Remarques	43	

# 1.0 Introduction

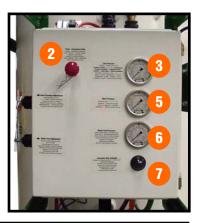


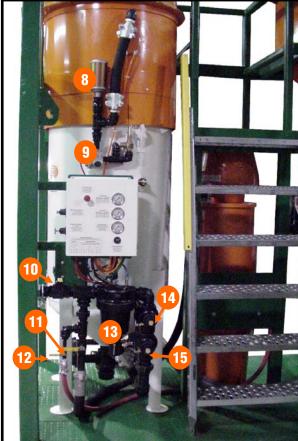
# Organes élémentaires

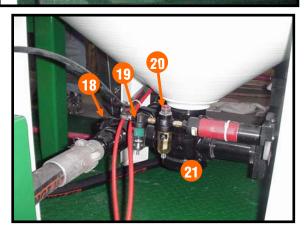
- 1. Silo de stockage centrifuge du dispositif d'alimentation
- 2. Cuve sous pression 400-HP
- 3. Raccord de conduite d'arrivée d'air
- 4. Tableau de commande
- 5. Silo de stockage de recyclage / récupération
- 6. Connecteur du tuyau d'aspiration
- 7. Anneau de levage
- 8. Équipement de recyclage 50-P Sponge-Jet
- 9. **Aspirateur**
- 10. Raccords à connexion rapide de Twinline
- 11. Fûts de déchets











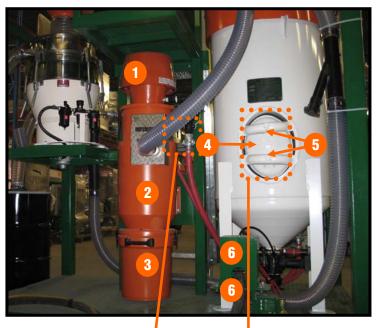
### **Organes secondaires**

- 1. Manette de détendeur de décapage
- 2. Bouton d'arrêt d'urgence
- 3. Manomètre d'alimentation
- 4. Manette de détendeur d'alimentation de média
- 5. Manomètre de décapage
- 6. Manomètre d'alimentation de média
- 7. Voyant de vitesse d'agitation
- 8. Silencieux d'échappement
- 9. Soupape d'échappement
- 10. Clapet à bille d'arrivée d'air principale
- 11. Clapet à bille d'arrivée d'air primaire de l'aspirateur
- 12. Clapet à bille d'arrivée d'air primaire de l'équipement de recyclage
- 13. **Séparateur d'eau secondaire**
- 14. Soupape de commande marche / arrêt
- 15. **Détendeur de décapage**
- 16. Séparateur d'humidité de tableau de commande
- 17. **Étrangleur**
- 18. Bouchon d'extrémité de tunnel de vis sans fin
- 19. **Séparateur d'humidité de moteur** pneumatique
- 20. Lubrificateur de moteur pneumatique
- 21. Siphon de nettoyage
- 22. Connexion de tuyau de décapage















# **Organes secondaires** (Suite)

- 1. Éjecteur d'aspirateur
- 2. Silo du dispositif de filtrage à vide
- 3. Poubelle aspirante
- 4. Couvercle de visite
- 5. Dispositif de blocage
- 6. Robinet à manchon et couvercle
- 7. Manette de nettoyage du filtre
- 8. Agitateur de média
- 9. Clapet de vidage
- 10. Chaîne et arbre agitateur
- 11. Twinline
- 12. Tuyau de décapage
- 13. Porte-buse
- 14. **Buse**
- 15. Poignée de dispositif d'homme mort

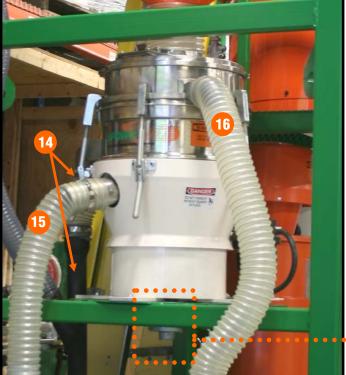












# Organes secondaires de l'équipement de recyclage

- 1. Couvercle-dôme et couronne supérieure principale
- 2. Couronne principale inférieure
- 3. **Section vibrante**
- 4. Collerette de sécurité
- 5. Pince de bac
- 6. Crochet de pince de bac
- 7. **Manomètre**
- 8. Clapet à bille d'arrivée d'air secondaire de l'équipement de recyclage
- 9. **Lubrificateur**
- 10. **Détendeur**
- 11. Filtre à air
- 12. Support
- 13. Raccord de conduite d'arrivée d'air
- 14. Tube de descente de média recyclable
- 15. Tube de descente de particules fines
- 16. Tube de descente de grosses particules
- 17. Silencieux
- 18. Moteur



# 2.0 Liste de contrôles de sécurité

- Ce dispositif d'alimentation Sponge-Jet Inc. est un système sous pression. Seuls les opérateurs dûment formés sont autorisés à régler, entretenir et réparer cet équipement.
- La pression d'admission ne doit jamais dépasser 8,6 bars (125 psi).
- Pour éviter l'accumulation de charges électrostatiques et le risque de décharge électrique, l'appareil et la pièce traitée doivent être correctement mis à la terre / à la masse.
- Les opérateurs et les personnes à proximité du décapage doivent toujours porter une protection des yeux et de l'ouïe, ainsi que des vêtements et un équipement respiratoire appropriés, ce qui peut dépendre du type de revêtement ou de contaminant retiré.
- Ne dirigez <u>jamais</u> la **buse de décapage** vers vous ou vers quelqu'un d'autre.
- L'utilisation de poignée de dispositif d'homme mort non fournie par Sponge-Jet peut entraîner des démarrages accidentels et des blessures.

# Avant la mise sous pression et le fonctionnement du dispositif d'alimentation :

- Vérifiez que le dispositif d'alimentation est correctement fixé et stable.
- Toutes les conduites pneumatiques doivent être inspectées en recherchant les trous et les signes d'usure, et en vérifiant leur bon ajustement.
- Le couvercle de visite doit être en position et bien fixé avant et pendant le fonctionnement.
- Des retenues et goupilles de sécurité doivent être installées sur tous les raccords de tuyau d'arrivée d'air et de tuyau de décapage pour empêcher un débranchement accidentel.
- Ne pas faire fonctionner sans le carter de chaîne de vis sans fin, la collerette de sécurité de l'équipement de recyclage et le carter du robinet à manchon en place.

Avant toutes les activités (autres que le fonctionnement normal), assurezvous que le système complet est dépressurisé.

# 3.0 Spécifications

# 3.1 Alimentation d'air / compresseur

De l'air comprimé sec et propre doit être fourni en volume et pression adéquats pour la dimension de la buse à la pression désirée.

La pression d'admission est généralement de **8,6 bars (125 psi), minimum 6 bars (85 psi)** 

**Remarque :** Les environnements à humidité élevée nécessitent des séparateurs d'humidité supplémentaires.





# Spécifications de débit en m³/mn (unités métriques)

Dimension de buse		4,1 bar	4,8 bar	5,5 bar	6,2 bar	6,9 bar	8,3 bar
N° 6	Buse	3,6	4,0	4,6	4,9	5,5	6,2
9,5 mm	B-VAC	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1
3/8 po	Réserve	2,3	2,4	2,5	2,6	2,7	2,9
	Total	14,0	14,5	15,1	15,6	16,3	17,1
N° 7	Buse	4,8	5,5	6,1	6,8	7,2	8,5
11 mm	B-VAC	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1
7/16 po	Réserve	2,6	2,7	2,8	3,0	3,1	3,3
	Total	15,5	16,3	17,0	17,8	18,3	19,9
N° 8	Buse	6,3	7,1	7,9	8,7	9,6	11,1
12,5 mm	B-VAC	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1
1/2 po	Réserve	2,9	3,0	3,2	3,4	3,5	3,8
	Total	17,3	18,2	19,2	20,2	21,2	23,0
N° 10	Buse	10,1	11,4	12,8	14,3	15,5	17,3
15 mm	B-VAC	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1
5/8 po	Réserve	3,6	3,9	4,2	4,5	4,7	5,1
	Total	21,8	23,4	25,0	26,8	28,3	30,4
N° 12	Buse	14,2	16,3	18,4	19,8	22,6	28,6
18 mm	B-VAC	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1
3/4 po	Réserve	4,4	4,9	5,3	5,6	6,1	7,3
	Total	26,7	29,2	31,8	33,5	36,8	44,0

# Spécifications de débit en p³/mn (unités impériales)

Dimension de bus	e	<b>60 psi</b> 4,1 bars	<b>70 psi</b> 4,8 bars	<b>80 psi</b> 5,5 bars	<b>90 psi</b> 6,2 bars	<b>100 psi</b> 6,9 bars	<b>120 psi</b> 8,3 bars
N° 6	Buse	126	143	161	173	196	220
9,5 mm 3/8 po	B-VAC	285	285	285	285	285	285
3/0 μ0	Réserve	82	86	89	92	96	101
	Total	493	514	535	550	577	606
N° 7	Buse	170	194	217	240	254	300
11 mm 7/16 po	B-VAC	285	285	285	285	285	285
77 TO PO	Réserve	91	96	100	105	108	117
	Total	546	575	602	678	713	702
N° 8	Buse	224	252	280	309	338	392
12,5 mm 1/2 po	B-VAC	285	285	285	285	285	285
1/2 00	Réserve	102	107	113	119	125	135
	Total	611	644	678	713	748	812
N° 10	Buse	356	404	452	504	548	611
15 mm	B-VAC	285	285	285	285	285	40
5/8 po	Réserve	128	138	147	158	167	179
	Total	769	827	884	947	1 000	1 075
N° 12	Buse	500	575	650	700	800	1 010
18 mm	B-VAC	285	285	285	285	285	285
3/4 po	Réserve	157	172	187	197	197	259
	Total	942	1 032	1 122	1 182	1 302	1 554

# 3.2 Spécifications d'arrivée d'air

Ce dispositif d'alimentation Sponge-Jet présente un tuyau standard de 50 mm (2 po) généralement équipé d'un raccord pied-de-biche universel (à 4 oreilles) de 50 mm (2 po). Le tuyau d'arrivée d'air doit être raccordé à un connecteur homologue ou les deux connecteurs peuvent être remplacés selon les besoins.





Pour un tuyau d'alimentation mesurant jusqu'à 50 m (150 pieds) de long, utilisez un diamètre interne minimum de conduite d'air comme indiqué cidessous. Pour des longueurs comprises entre 50 et 90 m (150 à 300 pieds), utilisez un diamètre d'au moins une taille de plus que celles indiquées cidessous.

**REMARQUE :** Parfois, un compresseur est équipé de sorties sousdimensionnées. La sortie d'air du compresseur <u>ne doit pas présenter un</u> diamètre inférieur aux diamètres recommandés ci-dessous.

Numéro de buse/orifice	D.I. minimum de conduite d'air
<b>N° 6</b> - 9,5 mm (3/8 po)	50 mm (2 po)
<b>N° 7</b> - 11 mm (7/16 po)	50 mm (2 po)
<b>N° 8</b> - 12,5 mm (1/2 po)	64 mm (2 ½ po)
<b>N° 10</b> - 16 mm (5/8 po)	76 mm (3 po)
<b>N° 12</b> - 19 mm (3/4 po)	76 mm (3 po)

### 3.3 Tuyaux

#### Tuyau de décapage

L'abrasif Sponge Media a été pulvérisé avec succès à travers 90 m (300 pi) de **tuyau de décapage**. Toutefois, lors du choix entre longue conduite d'arrivée d'air et longs tuyaux de décapage, gardez les tuyaux de décapage aussi courts que possible. Les longueurs maximales recommandées de tuyaux de décapage sont indiquées ci-dessous :

- Jusqu'à 15 m (50 pieds) de long, utilisez un tuyau de connexion Whipline de 32 mm (1,25 po) de diamètre interne, connecté à l'appareil ou à une rallonge de tuyau de décapage.
- Les rallonges mesurant jusqu'à 30 m (100 pieds) doivent présenter un diamètre interne d'au moins 32 mm (1,25 po).
- Les rallonges de plus de 30 m (100 pieds) doivent utiliser une rallonge de tuyau de décapage d'un diamètre interne d'au moins 38 mm (1,5 po). Les tuyaux plus gros diminuent la perte de pression.

#### **Tuyau d'aspiration**

Les équipements B-VAC ont réussi à récupérer des médias à des distances supérieures à 100 m (330 pi). À ces distances, une performance optimale est obtenue en ayant recours à un tuyau d'aspiration au diamètre le plus grand le plus près de l'appareil B-VAC et le tuyau au diamètre plus petit près de l'endroit où se fait l'aspiration. Des petits tuyaux très longs peuvent être à l'origine de pressions d'aspiration réduites et d'une usure importante du tuyau. La configuration optimale des tuyaux depuis l'appareil B-VAC est la suivante :

 20 mètres (65 pi) d'un tuyau de 88 mm (3,5 po) de diamètre connecté à 40 mètres (130 pi) d'un tuyau de 76 mm (3 po) de diamètre connecté à 40 mètres (130 pi) d'un tuyau de 63 mm (2,5 po) de diamètre.

REMARQUE : Les tuyaux d'aspiration fonctionnent au mieux à la verticale ou à l'horizontale ; il vaut mieux éviter les pentes graduelles (comme les escaliers).

### 3.4 Température ambiante



La température ambiante doit être supérieure à 0° Celsius (32 °F).

#### Sinon:

- a) Utilisez dans le lubrificateur de l'huile pour outil pneumatique prévue pour utilisation en hiver.
- b) Minimisez l'humidité dans l'arrivée d'air.
- c) Il peut être nécessaire de faire fondre l'accumulation de glace dans les commandes ou dans la cuve avant de redémarrer le dispositif. La graisse à roulement s'épaissit dans les environnements froids exigeant l'utilisation d'une graisse pour basses températures. Il peut être nécessaire de réchauffer l'équipement avant de l'utiliser. Minimisez les temps d'arrêt pouvant permettre le gel de l'appareil.

## 3.5 Confinement

Le confinement est une partie intégrante du processus Sponge-Jet, car le média Sponge Media de Sponge-Jet est recyclable. Pour tirer profit de cette caractéristique, un confinement doit être utilisé pour capturer et recycler le média Sponge Media.

Sponge-Jet peut être facilement confiné à l'aide d'une feuille de plastique léger ou d'un maillage. Les projets présentant des matériaux dangereux, un vent fort ou autres conditions, peuvent nécessiter un confinement plus complexe et une aspiration des poussières en suspension dans l'air.

Le pré-nettoyage de la zone minimise les poussières et les débris qui peuvent aussi entraîner des défaillances de l'équipement.

Respectez toujours les régulations en vigueur concernant le confinement, l'aération de confinement et les procédures de surveillance.

# 4.0 Utilisation

#### Avant la mise sous pression et le fonctionnement :

- Toutes les conduites pneumatiques doivent être inspectées en recherchant les trous et les signes d'usure, et en vérifiant leur bon ajustement.
- Le couvercle de visite doit être en position et bien fixé avant et pendant le fonctionnement.
- Des retenues et goupilles de sécurité doivent être installées sur tous les raccords de tuyau d'arrivée d'air et de tuyau de décapage pour empêcher un débranchement accidentel.
- Ne pas faire fonctionner sans le carter de chaîne de vis sans fin, la collerette de sécurité de l'équipement de recyclage et le carter du robinet à manchon en place.
- Avant toutes les activités (autres que le fonctionnement normal), assurezvous que le système complet est dépressurisé.

Mettez en place le **couvercle de visite** avec le joint en place.







Connectez le tuyau d'aspiration de la **descente pour grosses particules** et la **descente pour fines particules** à chaque fût de déchets. Inspectez le contenu des fûts de déchets et retirez les articles stockés. Remplacez ou videz les fûts lorsqu'ils sont pleins aux 2/3.

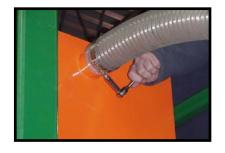






Connectez le tuyau d'aspiration de sortie au silo de stockage centrifuge de l'équipement de recyclage.



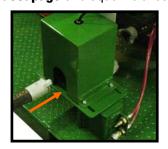


Vérifiez que les **pinces de bac** sont bien serrées.
Elles ne doivent pas
dépasser 14 kg (30 lbs)
chacune à l'extrémité de
la manette.
Réglez la tension en
tournant le crochet de
pince de bac.





Insérez la conduite Whipline par le **robinet à manchon** ; branchez **le tuyau de décapage** et bloquez-le avec des goupilles de sécurité.





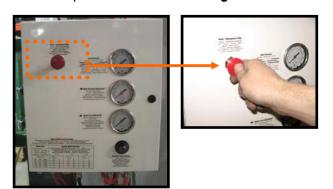


Branchez les **raccords à connexion rapide de Twinline** d'arrivée et de retour d'air.





Veillez à ce que le bouton d'arrêt d'urgence soit enfoncé (arrêt).



Inspectez et nettoyez le silencieux **d'échappement**.





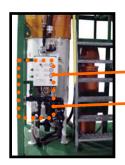


Assurez-vous que l'huile pour outils appropriée est visible dans le lubrificateur de l'équipement de recyclage ainsi que dans le lubrificateur du moteur pneumatique de la vis sans fin (au fond de la cuve sous



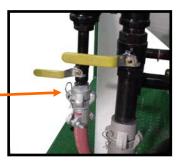
\_\_\_\_\_

Vérifiez que le clapet à bille d'arrivée d'air principale de l'aspirateur et le clapet à bille d'arrivée d'air primaire de l'aspirateur ainsi que le clapet à bille d'arrivée d'air primaire de l'équipement de recyclage sont fermés.



pression).





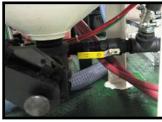
Vérifiez que le clapet à bille d'arrivée d'air secondaire de l'aspirateur, le clapet à bille d'arrivée d'air secondaire de l'équipement de recyclage et la soupape d'étrangleur sont ouverts.











Branchez la **conduite d'arrivée** et bloquez-la avec les goupilles de sécurité et les retenues.



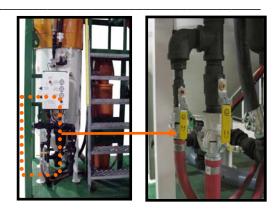


Mettez sous pression la conduite d'arrivée. Ouvrez le clapet à bille d'arrivée d'air principale.





Ouvrez le clapet à bille d'arrivée d'air primaire de l'aspirateur et le clapet à bille d'arrivée d'air primaire de l'équipement de recyclage



Fixez le tuyau d'aspiration à l'orifice d'admission de dérivation de l'équipement de recyclage.







Mettez sous pression en aspirant le média Sponge Media neuf ou recyclé, retirez le tuyau du **robinet de dérivation** et bloquez l'orifice d'admission.





**REMARQUE:** Une charge complète normale remplit la **cuve sous pression 400 HP** et le **silo de stockage centrifuge du dispositif d'alimentation** aux 2/3 (le haut de l'agitateur du silo, soit environ 15 sacs de média au total).

Pendant le fonctionnement, ajoutez environ un sac par heure.

#### **NE PAS TROP REMPLIR.**

Pour commencer le décapage, tirez le bouton d'arrêt d'urgence (marche) et débloquez la poignée de dispositif d'homme mort en appuyant sur le volet de sécurité.







Appuyez sur la poignée de **dispositif d'homme mort** et attendez 5 à 10 secondes que le média Sponge Media s'écoule. Le fait d'activer et de désactiver successivement et à répétition la poignée va créer des bouchons dans le tuyau.





Laissez les manomètres se stabiliser puis réglez la pression de décapage et la pression d'alimentation de média aux niveaux désirés.





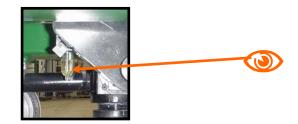


Pressions ty	piques	d'alii	mentatio	n de	média	
Dimension de buse		Recycla - 3 PSI	n <b>ges de mé</b> <b>4 -</b> Bar		onge Media 7-12 Bar PSI	
N° 7 10 mm 7/16 po	2,0	30	1,5	20	0,7 10	
N° 8 12 mm 1/2 po	2,8	40	2,0	30	1,5 20	
N° 10 15 mm 5/8 po	3,4	50	2,8	40	2,0 30	
N° 12 18 mm 3/4 po	4,1	60	3,4	50	2,8 40	

Vérifiez que le bouton de rotation manuelle tourne.



Vérifiez que le débit du lubrificateur du moteur pneumatique est à 1 à 2 gouttes par minute.



Vérifiez que le voyant de vitesse d'agitation fonctionne, en observant qu'il est alternativement noir et vert.





### **Conseils d'utilisation:**

- Vérifiez que le tamis supérieur de l'équipement de recyclage ne présente aucune obstruction (ruban adhésif, écailles de peinture, etc.).
- Lors de l'aspiration, le rapport air / média doit être au moins égal à 60 % / 40 %. Évitez l'aspiration rapide du média, surtout pendant les cycles longs.
- Surveillez en permanence la quantité de matériau des fûts de déchets et des silos de stockage afin d'éviter les déversements.
- Ajoutez du média supplémentaire à un taux d'environ un sac par heure afin de conserver un mélange de travail homogène.
- o Surveillez les niveaux dans les deux lubrificateurs.
- Évitez d'aspirer les corps étrangers ou les débris qui pourraient boucher ou coincer l'équipement.
- o Inspectez et surveillez pour détecter l'apparition de fuites dans le système et dans l'aspirateur.
- Surveillez les deux regards du silo de stockage pour éviter de trop remplir les silos.
- Actionnez la manette de nettoyage du filtre de l'aspirateur une fois toutes les deux heures.
- N'aspirez jamais de l'eau ou d'autres liquides cela détruirait le dispositif de filtrage de l'aspirateur.

#### 4.2 Arrêt du B-Vac Pro

L'arrêt normal pendant le fonctionnement se fait en relâchant la poignée de dispositif d'homme mort. Il est aussi possible d'utiliser le bouton d'arrêt d'urgence.

**Remarque :** Pendant l'inspection, l'entretien ou toute activité autre que le fonctionnement, éteignez (enfoncez) le bouton **d'arrêt d'urgence**.





# 4.3 Fin d'arrêt de cycle

Mettez **l'alimentation de média** sur « zéro », puis appuyez sur la poignée **de dispositif de l'homme mort** jusqu'à ce que le média Sponge Media arrête de s'écouler par la buse (entre 15 et 45 secondes en principe).



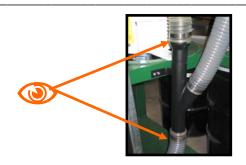




Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.

Aspirez tout le média restant dans la zone de confinement.

Patientez le temps que tout le média passe par l'équipement de recyclage et dans le silo de stockage centrifuge du dispositif d'alimentation, jusqu'à ce que tout ait disparu.



Fermez le clapet à bille d'arrivée d'air principale de l'équipement de recyclage.



Sur certains modèles, nettoyez le dispositif de filtrage de l'aspirateur en actionnant la manette de nettoyage du filtre vers le bas et puis vers le haut.

Les modèles non équipés de cette manette nettoient automatiquement le dispositif de filtrage chaque fois que l'**aspirateur** est éteint.

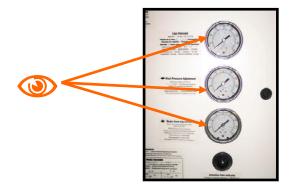




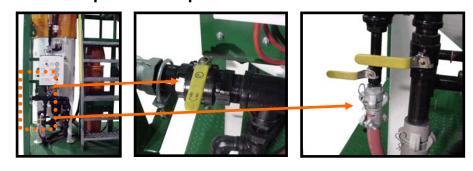
Fermez complètement l'arrivée d'air en air ou bien fermez le clapet à bille d'arrivée d'air principale.



Vérifiez que tous les manomètres indiquent « zéro ».



Fermez le clapet à bille d'arrivée d'air principale et le clapet à bille d'arrivée d'air primaire de l'aspirateur.



# 5.0 Entretien

Un entretien régulier est requis pour assurer une durée de vie longue et fiable de l'équipement. Le B-Vac doit être éteint et complètement mis hors pression avant tout entretien.

# **5.1 Avant chaque utilisation:**

- Inspectez l'usure de la buse de décapage.
   Lorsque la gorge de la buse est usée de 1,5 mm (1/16 po) par rapport à son diamètre initial, elle doit être remplacée.
- Inspectez soigneusement toutes les pièces et raccords du tuyau de décapage et du tuyau d'aspiration.

Remplacez le tuyau. Vérifiez que tous les raccords sont bien équipés de joints d'accouplement, de goupilles de sécurité et de retenues de tuyau.





• Inspectez et nettoyez le **silencieux d'échappement**. Remplacez-le lorsque l'échappement est lent.





Retirez tout le média accumulé dans le **silencieux d'échappement** et réinstallez le silencieux.

**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas l'équipement sans le **silencieux d'échappement** en place.

# 5.2 À effectuer toutes les deux heures de fonctionnement

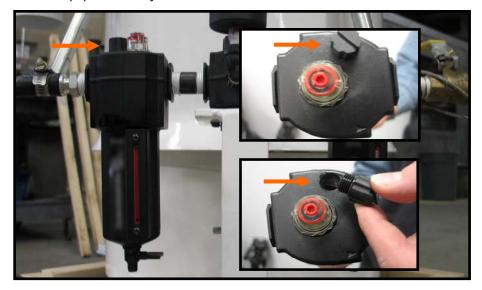
### **Lubrificateurs**

Vérifiez le niveau d'huile du **lubrificateur du moteur pneumatique** et le débit d'huile de lubrification.





Remplissez avec de l'huile d'outil pneumatique par l'orifice de remplissage en haut de l'équipement s'il y a lieu.



#### L'aspirateur

Si la pression différentielle de l'**aspirateur** est supérieure à 0,1 bar, nettoyez le dispositif de filtrage plus souvent.



Sur certains modèles, nettoyez le dispositif de filtrage de l'aspirateur en actionnant la manette de nettoyage du filtre vers le bas puis vers le haut.

Les modèles non équipés de cette manette nettoient automatiquement le dispositif de filtrage chaque fois que l'**aspirateur** est éteint.





Si le fait de purger le dispositif de filtrage ne fait pas baisser les relevés audessous de 0,1 bar, il faut remplacer le dispositif de filtrage. Toute action visant à éviter une accumulation excessive au niveau du dispositif de filtrage et l'aspiration de liquides prolongera la durée de vie utile du filtre de l'aspirateur.



\_\_\_\_\_\_

### 5.3 À effectuer toutes les 80 heures de fonctionnement :

Déposez la partie filetée inférieure du **séparateur d'eau secondaire**, le **séparateur d'humidité du tableau de commande** et **le séparateur d'humidité du moteur pneumatique** et inspectez l'intérieur et le joint torique.

Retirez tout contaminant ; remplacez le joint torique s'il y a lieu et réinstallez-le.



# 5.4 À effectuer une fois par mois (ou selon les besoins) :

**IMPORTANT**: En **AUCUN** cas, les inspections, réglages ou lubrifications ne peuvent être effectués lorsque l'équipement tourne ou est connecté à une arrivée d'air.

#### Chaîne de la vis sans fin

Déposez le carter de chaîne de vis sans fin et inspectez la chaîne d'entraînement de vis sans fin. Appliquez de l'huile de graissage légère le cas échéant puis remettez en place le carter de chaîne de vis sans fin.



#### Graisse à roulement

Cet équipement a été graissé avant la livraison. Ajoutez de la graisse à l'aide d'une demi-pompe (ou une petite quantité) toutes les 500 heures de fonctionnement. Si l'équipement n'a pas été utilisé pendant un an, ajoutez une ou deux pompes de graisse. Utilisez de la graisse de qualité NLGI n° 2 telle que :

- Citco AP, Citco oil

- Val-Lith #IP, Valvoline Co.

- Ore-Lube K2

- VS SGA, MM Industries, Inc.
- Mobilux, Mobil Oil Co.
- Multifak #2, Texaco Inc.
- Socony, Mobil Oil Co.
- Alvanie R#, Shell Oil Co.

Les deux roulements doivent être graissés par les graisseurs sur le côté de la machine.

#### **NE PAS SURGRAISSER.**





# L'aspirateur

- Vérifiez la puissance d'aspiration de l'aspirateur pendant le fonctionnement de celui-ci.
- Dégagez tout le média contenu dans le tuyau de sorte que seul l'air y passe.



- Bouchez l'extrémité du tuyau.
- Laissez le niveau de l'aspirateur se stabiliser.

Le niveau de **l'aspirateur** doit être aux alentours de 3 800 mm WC (11 po de Hg).

Si le relevé indique moins de 70 % de cette référence, inspectez le système pour tout signe de fuite, vérifiez l'arrivée d'air vers l'**aspirateur** alors qu'il fonctionne entre 6 à 8 bars (90 à 115 psi), vérifiez la performance du dispositif de filtrage et inspectez l'appareil pour détecter tout signe de dommage.



## Assemblage de l'équipement de recyclage

S'il fallait démonter **l'équipement de recyclage** pour dégager une obstruction, remplacer un joint ou tout autre entretien, il est important de remonter les éléments tel qu'illustré ici.

**REMARQUE :** Le non-respect des procédures d'assemblage et de fixation du **tamis** raccourcit considérable sa durée de vie utile.

Assemblez de la manière suivante :



















- Placez le tube de descente de particules fines au travers du trou prévu dans la section vibrante. Remarque: Veillez à ce que le tube de descente soit bien centré.
- 2. Positionnez un joint plat dans l'entonnoir peu profond.
- Positionnez le tamis inférieur (maille n° 16\*) sur le joint plat. IMPORTANT : Positionnez le tamis face vers le haut\*\*.
- 4. Positionnez un **joint plat** sur la grille du **tamis** inférieur.
- 5. Positionnez la **couronne principale** sur le **joint plat**.
- 6. Positionnez un **joint plat** sur la grille de **couronne principale**.
- Positionnez le tamis supérieur (maille n° 3\*) dans la couronne principale et au-dessus du joint plat. IMPORTANT : Positionnez le côté maille vers le haut\*\*.
- 8. Positionnez un joint plat sur le tamis supérieur, en veillant à ce que le joint plat soit bien centré.
- 9. Positionnez la trémie sur le joint plat.
- Fixez toutes les pinces de bac. Celles-ci doivent être réglées correctement pour fixer le tamis (reportez-vous à 4.0 Utilisation).
- \*La taille standard du tamis supérieur est n° 3 ; la taille standard du tamis inférieur est n° 16 sauf si d'autres tailles sont spécifiées ou fournies.
- \*\*Les tamis doivent être assemblés avec le côté maille vers le haut. Un

assemblage incorrect entraîne un mauvais fonctionnement.





# 6.0 Dépannage

# **6.1 Dispositif d'alimentation :**

L'appareil ne fonctionne pas lorsque l'on appuie sur la poignée de dispositif d'homme mort





Vérifiez que le clapet à bille d'arrivée d'air principale est ouvert.



Vérifiez que le bouton d'arrêt d'urgence est tiré.



Vérifiez que les **raccords à connexion rapide de Twinline** sont connectés et bloqués.







Vérifiez que la **Twinline** n'est pas endommagée.



Vérifiez que la **pression d'alimentation** est supérieure à 1 bar (15 psi) lorsque la **poignée de dispositif d'homme mort** est enfoncée.



L'appareil ne fonctionne pas lorsque l'on appuie sur la poignée de dispositif d'homme mort (*suite*) Déposez la conduite d'air rouge de la soupape d'échappement; bloquez-la, puis appuyez sur la poignée de dispositif d'homme mort.





Si aucun air ne sort de la conduite d'air rouge, suivez le passage de l'air au travers de la Twinline et de la poignée de dispositif d'homme mort, en recherchant des colmatages ou des fuites.





Si de l'air sort de la conduite d'air rouge, placez le pouce sur l'ouverte de la conduite d'air rouge, puis appuyez sur la poignée de dispositif d'homme mort.





**Si l'appareil démarre** (de l'air sort de la buse), mettez l'appareil hors pression et remplacez le **diaphragme de soupape d'échappement**.







Si l'appareil ne démarre pas, en gardant le pouce sur la conduite d'air rouge, vérifiez que le voyant de vitesse d'agitation alterne.

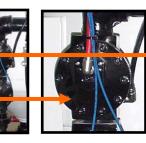






S'il alterne, dépannez, réparez ou remplacez le détendeur de décapage.

S'il n'alterne pas, remplacez la soupape de commande marche / arrêt.





L'air n'arrête pas de sortir de la buse lorsque la poignée de dispositif d'homme mort est relâchée Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence (enfoncé).



**Si l'appareil s'arrête**, les problèmes proviennent vraisemblablement de :

- Dispositif d'homme mort incorrect.
   Remplacez-le par un dispositif d'homme mort Sponge-Jet.
- 2. Les conduites d'air

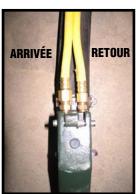
  Twinline de l'appareil au

  dispositif d'homme

  mort ont été inversées.







- 3. Le dispositif d'homme mort est cassé ; remplacez-le par un dispositif d'homme mort Sponge-Jet.
- Si l'appareil ne s'arrête pas, les problèmes proviennent vraisemblablement de :
  - Soupape de commande marche / arrêt défaillante.



2. Diaphragme de soupape d'échappement endommagé.





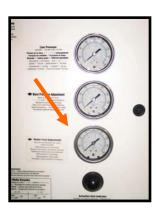
Le moteur pneumatique est gommé au démarrage ; il devient lent aux pressions de média inférieures Vérifiez le niveau de l'huile de **lubrificateur du moteur pneumatique** et le débit d'huile de lubrification.





# La vis sans fin ne commence pas à tourner

Vérifiez que le relevé du manomètre d'alimentation de média est conforme au tableau de pression d'alimentation typique figurant sur le tableau de commande.





Tournez la poignée régulatrice du **bouton de rotation manuelle** dans le sens des aiguilles d'une montre pour démarrer la rotation.

Si une force excessive est requise, dégagez l'obstruction (reportez-vous à la section suivante).



#### La vis sans fin arrête de tourner pendant le fonctionnement normal

 Relâchez la poignée de dispositif d'homme mort et mettez le dispositif hors pression.



2. Fermez le clapet à bille d'arrivée d'air principale.





3. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.



4. Déposez le siphon de nettoyage ; tournez le bouton de rotation manuelle dans les sens horaire et antihoraire jusqu'à ce que l'obstruction tombe. La vis sans fin doit se déplacer régulièrement. Remplacez le siphon de nettoyage.









- 5. Si l'obstruction ne peut pas être dégagée :
  - a. Déposez le carter de chaîne et la chaîne de vis sans fin.
  - b. Déposez les quatre vis, retirez la **vis sans fin** de son arbre et retirez l'obstruction.







- c. Remontez la **vis sans fin**; vérifiez que la rotation se fait sans à-coups.
- d. Réinstallez la chaîne et le carter de chaîne de vis sans fin.

# Le débit d'air dans la buse s'arrête brusquement

Ne redémarrez pas.
 Appuyez immédiatement sur le bouton d'arrêt d'urgence.
 Dépressurisez l'appareil et fermez le clapet à bille d'arrivée d'air principale.





2. Détachez la **buse de décapage** du **tuyau de décapage** ; recherchez les obstructions et retirez-les.



- 3. Débranchez toutes les connexions de **tuyau de décapage** ; recherchez les obstructions et retirez-les.
- 4. Déposez le bouchon d'extrémité de tunnel de vis sans fin ; recherchez les obstructions et retirez-les. Remettez en place le bouchon d'extrémité de tunnel de vis sans fin.







5. Si l'obstruction est causée par du média Sponge Media ; tournez le bouton de pression d'alimentation de média sur 0 bar (0 psi). Vérifiez que la soupape d'étrangleur est en position complètement ouverte ; ou parallèle au tuyau. Continuez le décapage. Lorsqu'un débit d'air sans média Sponge Media est obtenu, ramenez lentement le manomètre d'alimentation de média à la pression désirée.







### Trop de média Sponge Media sort de la buse ou il est expulsé par impulsions

- Vérifiez que la soupape d'étrangleur est en position complètement ouverte ; ou parallèle au tuyau.
- 2. Vérifiez que le manomètre **d'alimentation de média** indique une pression inférieure à 3,4 bars (50 psi). Continuez le décapage.



### La pression de décapage augmente et diminue en continu ou l'appareil produit un échappement de manière intermittente pendant le

décapage

 Vérifiez que la **Twinline** n'est pas endommagée et recherchez des fuites d'air au niveau de tous les raccords et toutes les connexions. Réparez, remplacez ou serrez-les s'il y a lieu.







2. Déposez le **couvercle de soupape d'échappement**, recherchez les obstructions et retirez-les. Examinez le **diaphragme d'échappement** en recherchant des déchirures ou des petits trous. Nettoyez-le ou remplacez-le s'il y a lieu.







L'air passe au travers de la buse sans média Sponge Media pendant que la vis sans fin tourne Après avoir appuyé sur le **dispositif d'homme mort**, le débit du média Sponge Media au travers de la **buse** peut nécessiter jusqu'à ±15 secondes pour un tuyau de longueur normale. Le débit de média stabilisé peut nécessiter jusqu'à ± 4 minutes.

- 1. Vérifiez qu'une quantité suffisante de média Sponge Media est présente dans la **cuve sous pression**.
- Vérifiez que le voyant de vitesse d'agitation alterne entre noir et vert toutes les quelques secondes pendant que l'appareil est sous pression et que l'on appuie sur la poignée de dispositif d'homme mort.

Si le voyant de vitesse d'agitation alterne, dépressurisez l'appareil, ouvrez le couvercle de visite et vérifiez que l'agitateur de média, l'arbre agitateur et la chaîne sont correctement fixés. Reconnectez-les s'il y a lieu et recherchez des obstructions dans le fond de la cuve sous pression.

**Si le voyant de vitesse** d'agitation n'alterne pas, passez au **mode de diagnostic.** *Mode de diagnostic :* 

- Tournez la manette de détendeur de décapage en position « arrêt » en la tournant jusqu'à ce qu'elle se retire du tableau de commande.
- 2. Tournez la manette de détendeur d'alimentation de média en position « arrêt » en la tournant jusqu'à ce qu'elle se retire du tableau de commande.
- 3. Déposez le **couvercle de visite** et retirez le média Sponge Media pour que **l'arbre agitateur et la chaîne** soient visibles.









4. La chaîne et l'arbre agitateur doivent alterner de moins de 90° toutes les 2 à 4 secondes selon le réglage initial.

Si la chaîne et l'arbre agitateur alternent, il est possible qu'il faille remplacer le voyant de vitesse d'agitation – mais ceci ne doit pas affecter le fonctionnement général.

Arrêtez l'appareil et recherchez des obstructions dans le fond de la cuve sous pression et dans la conduite d'alimentation de **vis sans fin**.

L'air passe au travers de la buse sans média Sponge Media pendant que la vis sans fin tourne (suite)

#### Si la chaîne et l'arbre agitateur n'alternent pas ...

Déposez la conduite supérieure d'air de sortie orange sur le **filtre dessiccatif**, appuyez sur la poignée de **dispositif d'homme mort** ; vérifiez que le débit d'air dans le haut du **filtre dessiccatif** est ininterrompu.







Si aucun débit d'air ne sort du haut du **filtre dessiccatif**, remplacez le **filtre dessiccatif** en notant les positions de conduite d'air avant la dépose. Il est nécessaire de faire passer les raccords de conduite d'air de l'ancien filtre au nouveau. Revérifiez le haut du **filtre dessiccatif** pour vérifier la présence de débit d'air ininterrompu.

Vérifiez que le voyant de **vitesse d'agitation** alterne et qu'une légère pulsation d'air sort de la **minuterie**. Vérifiez que la **minuterie** est réglée à 2.







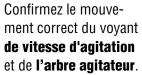


Si l'essai de voyant de vitesse d'agitation et de minuterie est réussi, continuez le décapage.

Si aucune pulsation légère d'air ne sort du haut de la minuterie, alors...

Retirez les deux écrous du socle de la **minuterie**, puis retirez les vis de la face de la **minuterie**; remplacez la **minuterie**, en notant les positions de conduite d'air avant la dépose.













# 6.2 Équipement de recyclage :

#### L'équipement ne se met pas en marche ou la vibration est lente

Confirmez que le relevé du manomètre est entre 2,5 et 2,8 bars (35 à 40 psi).

Si la température de l'équipement est proche du gel ou plus basse,

- a) Il peut être nécessaire de réchauffer l'équipement avant de l'utiliser.
- b) Utilisez dans le lubrificateur de l'huile pour outil pneumatique prévue pour utilisation en hiver.
- c) Minimisez l'humidité dans l'arrivée d'air.

Si la vibration est lente mais que l'équipement fonctionne, faites-le fonctionner sans média jusqu'à ce que la vibration se régularise.

### Le média Sponge Media sort du tube de descente de grosses particules

Vérifiez que le **tamis supérieur** est installé correctement et sans débris.







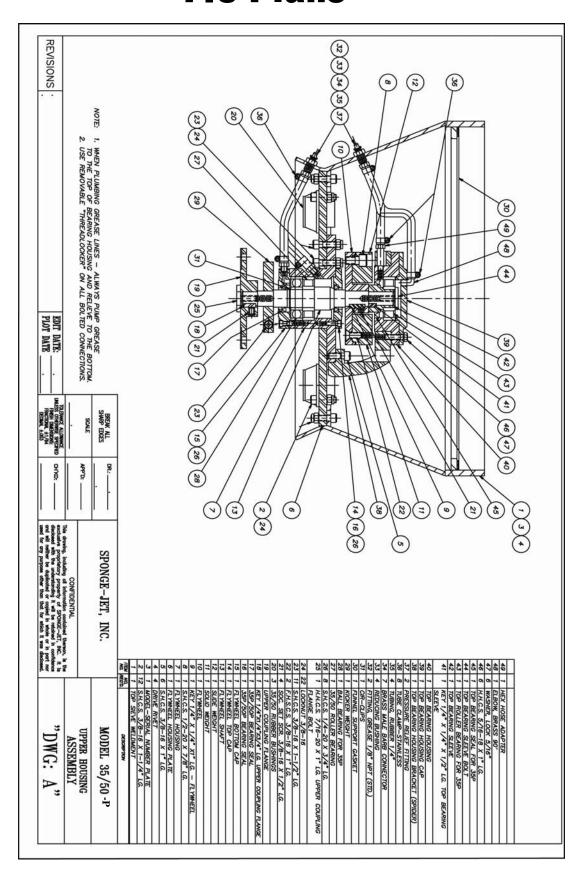
### Pendant le décapage, des quantités excessives de poussière sont observées

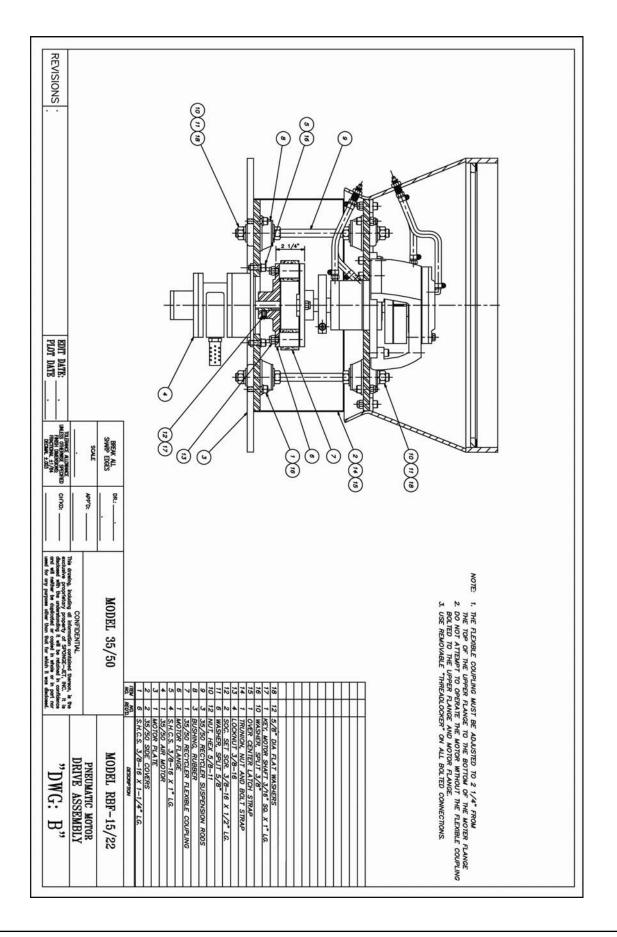
Vérifiez que le **tamis inférieur** est installé correctement. Une réduction supplémentaire des poussières peut être obtenue en :

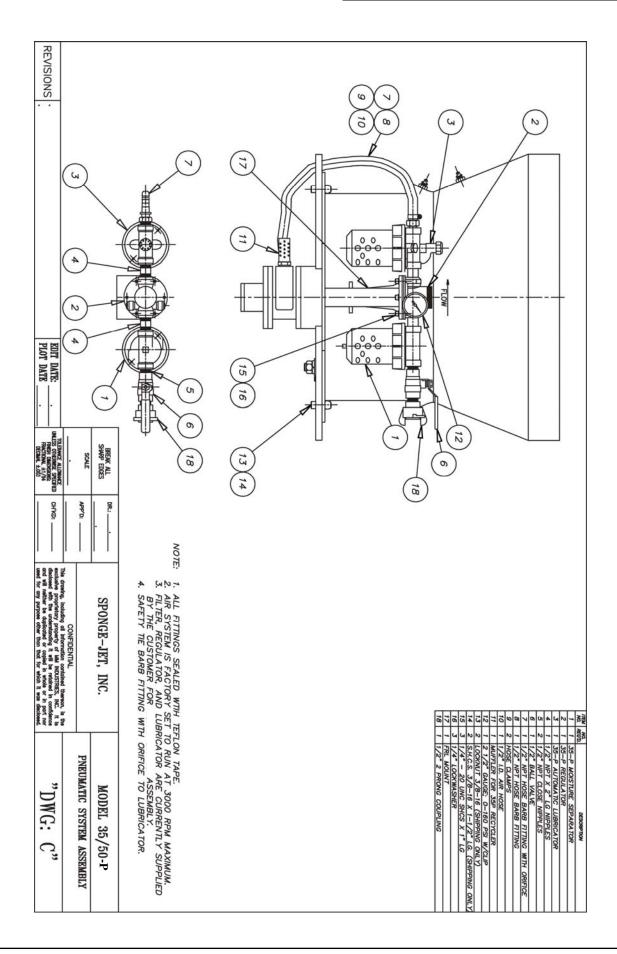
- 1. Passant de nouveau le média Sponge Media dans l'équipement.
- 2. Utilisant un **tamis inférieur** de numéro inférieur (avec un espacement de fil plus grand).

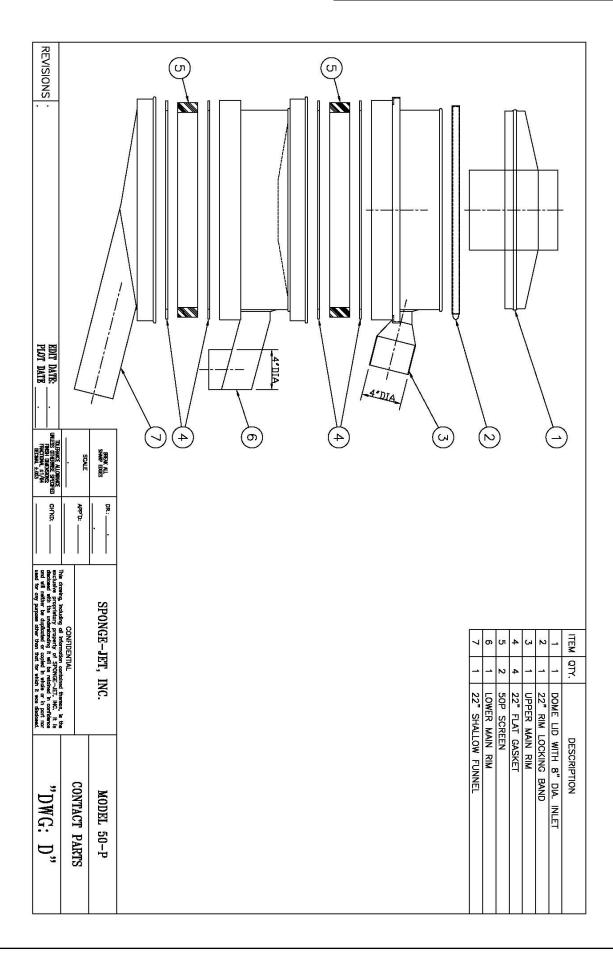


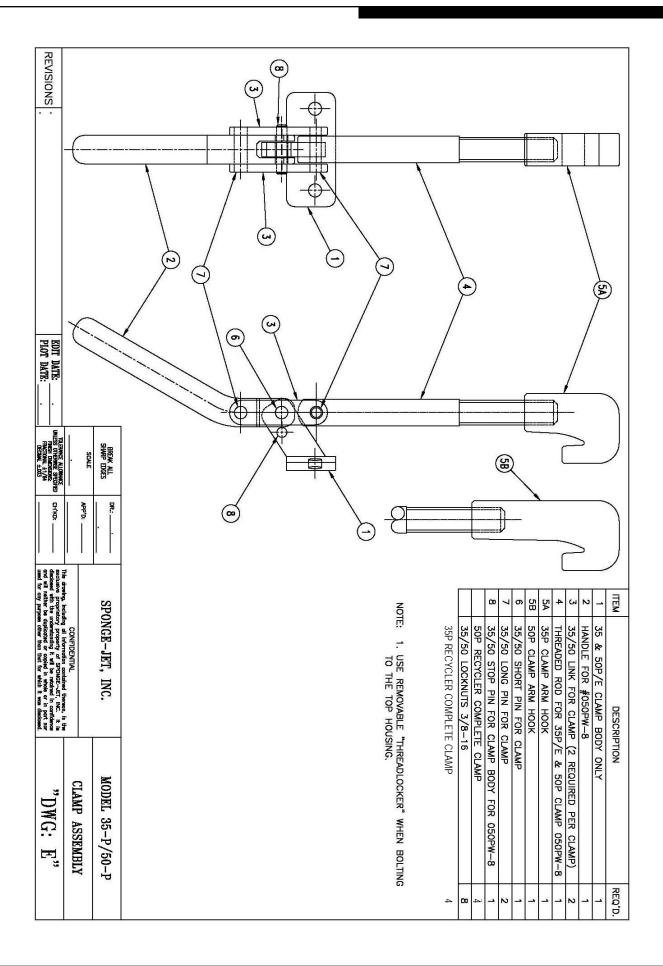
# 7.0 Plans

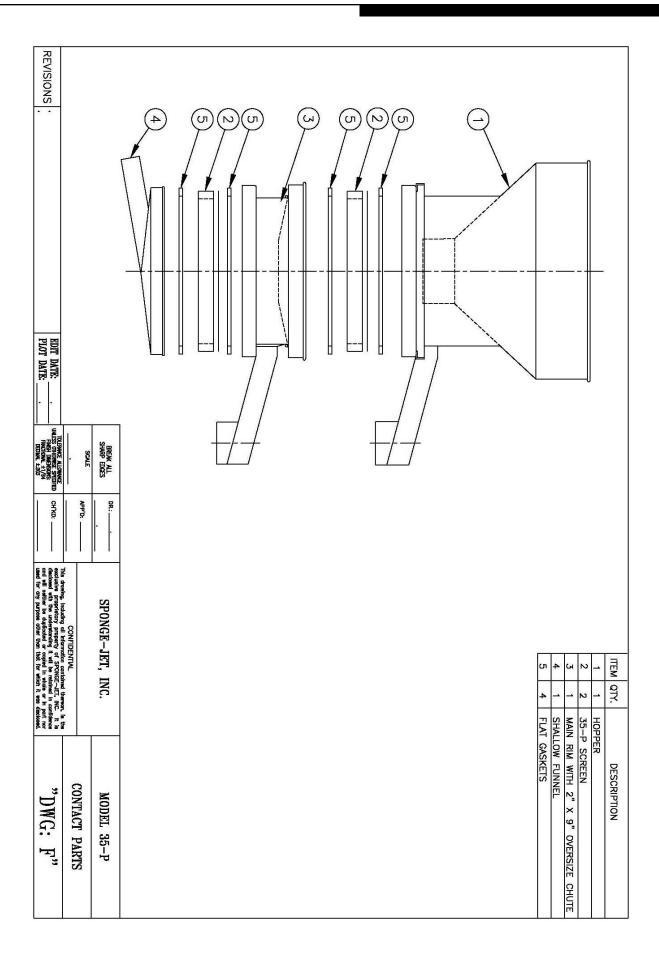












<b>&gt;</b>		